

# Como el Niño...

("Villancico al Nacimiento de N. R.")

## 1. Introducción

(Edición: Archivo Catedral Astorga)

(Legajo 20/69)

Transcripción: José I. Pérez Purroy

José Zameza y Elejalde

(Aramaio, 1726 - Antequera, 1796)

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It begins with an introduction for two violins (Vn. 1º and Vn. 2º) and a solo voice (S. (sol)). The vocal line includes the lyrics "Co - mo\_el Ni-ño gi- me\_y". The score then transitions to a section for a four-part choir (S., A., T., B.) and a basso continuo (Ac.). The lyrics for this section are "- llo ra, pas - to - res y pas - tor - ci - llas por que de - je sus pu - che - ros vie -".

Vn. 1º

Vn. 2º

S. (sol)

Coro I

(Solo)

Co - mo\_el Ni-ño gi- me\_y

Coro II

S.

A.

T.

B.

Ac.

7

- llo ra, pas - to - res y pas - tor - ci - llas por que de - je sus pu - che - ros vie -

12

Vn. 1°

Vn. 2°

S. (sol)

Ac.

*f*

*f*

nen a\_ha - cer - le ja - rri - tas,

17

el pen - sa - mien - to es can - tar - le u - na nue - va to - na -

22

di - lla a - le - gre co - mo u - nas pas - cuas y dul - ce co - mo un al - mi -

27

Vn. 1°

Vn. 2°

S. (sol)

S. *bar*

A.

T.

B.

Ac.

si es dul-ce\_y sa-bro-sa, si es sa-la da\_y vi-va si nue-va, si\_a le-gre, si es lo que se es-

si es dul-ce\_y sa-bro-sa, si es sa-la da\_y vi-va si nue-va, si\_a le-gre, si es lo que se es-

si es dul-ce\_y sa-bro-sa, si es sa-la da\_y vi-va si nue-va, si\_a le-gre, si es lo que se es-

si es dul-ce\_y sa-bro-sa, si es sa-la da\_y vi-va si nue-va, si\_a le-gre, si es lo que se es-

31

que sal-ga, que sue-ne, que can-ten, que di-gan, que sal-ga, que sue - ne, que

ti-la que sal-ga, que sue - ne, que can-ten, que di-gan que sal-ga, que

ti - la que sal-ga, que sue - ne, que can-ten, que di-gan que sal-ga, que

ti-la que sal-ga, que sue - ne, que can-ten, que di-gan que sal-ga, que

ti-la que sal-ga, que sue - ne, que can-ten, que di-gan que sal-ga, que

35

Vn. 1<sup>o</sup>

Vn. 2<sup>o</sup>

(Solo)

S. (sol)

S.

A.

T.

B.

Ac.

can-ten, que di-gan que\_al Ni-ño ha-ga gra - cia, que Dios, que Dios la ben-  
 sue- ne, que can-ten, que di-gan que Dios, que Dios la ben-  
 sue- ne, que can-ten, que di-gan que Dios, que Dios la ben-  
 sue- ne, que can-ten, que di-gan que Dios, que Dios la ben-  
 sue- ne, que can-ten, que di-gan que Dios, que Dios la ben-

39

di - ga, que\_al Ni-ño ha-ga gra - cia, que Dios, que Dios la ben-di - ga.  
 di - ga, que Dios, que Dios la ben-di - ga.  
 di - ga, que Dios, que Dios la ben-di - ga.  
 di - ga, que Dios, que Dios la ben-di - ga.  
 di - ga, que Dios, que Dios la ben-di - ga.

## 2. Tonadilla y coplas

Despacio

Vn. 1°

Vn. 2°

S.  
(sol)

Ac.

5

*p*

O - ve - jue - la ex - tra -

10

via - da, que vas so - la y per - di - di - ta tu pas - tor - ci - to te

15

lla - ma, es - cú - cha - lo, es - cu - cha - lo cuál te sil -

19

Vn. 1°

Vn. 2°

S. (sol)

Ac.

ba. rru ¡cuál se me\_a - le - ja! rru ¡cuál se re - ti - ra! ¡la des - gra -

27

cia - da!, ¡la man - cha - di - lla! Vuél - ve - te, vuél - ve - te\_a mi re - ba -

34

ño. Sí - gue - me, sí - gue - me, cor - de - ri - ta! rru vuél - ve - te, vuél - ve

41

- te\_a mi re - ba - ño! Sí - gue me, sí - gue me, cor - de - ri -

48

Vn. 1°

Vn. 2°

S. (sol)

ta. O - ve - jue - la ex - tra - vi - a - da, que vas so - la y per - di - di - ta

UNISONUS

S.

O - ve - jue - la ex - tra - vi - a - da, que vas so - la y per - di - di - ta

A.

O - ve - jue - la ex - tra - vi - a - da, que vas so - la y per - di - di - ta

T.

O - ve - jue - la ex - tra - vi - a - da, que vas so - la y per - di - di - ta

B.

O - ve - jue - la ex - tra - vi - a - da, que vas so - la y per - di - di - ta

Ac.

53

tu pas - tor - ci - to te lla - ma, es - cú - cha - lo, es - cu - cha - lo

tu pas - tor - ci - to te lla - ma, es - cú - cha - lo, es - cu - cha - lo

tu pas - tor - ci - to te lla - ma, es - cú - cha - lo, es - cu - cha - lo

tu pas - tor - ci - to te lla - ma, es - cú - cha - lo, es - cu - cha - lo

tu pas - tor - ci - to te lla - ma, es - cú - cha - lo, es - cu - cha - lo

tu pas - tor - ci - to te lla - ma, es - cú - cha - lo, es - cu - cha - lo

58

Vn. 1°

Vn. 2°

S. (sol)

S.

A.

T.

B.

Ac.

cuál te sil - ba. rru ¡cuál se me\_a - le - ja! rru

cuál te sil - ba. rru ¡cuál se me\_a - le - ja! rru

cuál te sil - ba. rru ¡cuál se me\_a - le - ja! rru

cuál te sil - ba. rru ¡cuál se me\_a - le - ja! rru

cuál te sil - ba. rru ¡cuál se me\_a - le - ja! rru

cuál te sil - ba. rru ¡cuál se me\_a - le - ja! rru

64

¡cuál se re - ti - ra! ¡la des - gra - cia - da!, ¡la man - cha - di - lla!

¡cuál se re - ti - ra! ¡la des - gra - cia - da!, ¡la man - cha - di - lla!

¡cuál se re - ti - ra! ¡la des - gra - cia - da!, ¡la man - cha - di - lla!

¡cuál se re - ti - ra! ¡la des - gra - cia - da!, ¡la man - cha - di - lla!

¡cuál se re - ti - ra! ¡la des - gra - cia - da!, ¡la man - cha - di - lla!



70

Vn. 1º

Vn. 2º

S. (sol)

S.

A.

T.

B.

Ac.

vuél - ve - te, vuél - ve - te\_a mi re - ba - ño. Sí - gue me, sí - gue

vuél - ve - te, vuél - ve - te\_a mi re - ba - ño. Sí - gue me, sí - gue

vuél - ve - te, vuél - ve - te\_a mi re - ba - ño. Sí - gue me, sí - gue

vuél - ve - te, vuél - ve - te\_a mi re - ba - ño. Sí - gue me, sí - gue

vuél - ve - te, vuél - ve - te\_a mi re - ba - ño. Sí - gue me, sí - gue

76

me, cor - de - ri - ta! vuél - ve - te, vuél - ve te\_a mi re - ba -

me, cor - de - ri - ta! vuél - ve - te, vuél - ve te\_a mi re - ba -

me, cor - de - ri - ta! vuél - ve - te, vuél - ve te\_a mi re - ba -

me, cor - de - ri - ta! vuél - ve - te, vuél - ve te\_a mi re - ba -

me, cor - de - ri - ta! vuél - ve - te, vuél - ve te\_a mi re - ba -

83

Vn. 1°

Vn. 2°

S. (sol)

S.

A.

T.

B.

Ac.

ño! Sí - gue me, sí - gue me, cor - de - ri - ta!

ño! Sí - gue me, sí - gue me, cor - de - ri - ta!

ño! Sí - gue me, sí - gue me, cor - de - ri - ta!

ño! Sí - gue me, sí - gue me, cor - de - ri - ta!

ño! Sí - gue me, sí - gue me, cor - de - ri - ta!

ño! Sí - gue me, sí - gue me, cor - de - ri - ta!

### Coplas

89

*p*

O - ve - ji - ta que ya no

94

ves a don-de, a don-de ca - mi - nar si el cue - llo al sil - bo no

Vn. 1°

Vn. 2°

S. (sol)

do- blas, te\_has de per - der, te\_has de per - der, de sen - ci - lla.

S.

A.

T.

B.

Ac.

UNISONUS

rru ¡cuál se me\_a - le - ja! rru ¡cuál se re - ti - ra! ¡la des - gra -

rru ¡cuál se me\_a - le - ja! rru ¡cuál se re - ti - ra! ¡la des - gra -

rru ¡cuál se me\_a - le - ja! rru ¡cuál se re - ti - ra! ¡la des - gra -

rru ¡cuál se me\_a - le - ja! rru ¡cuál se re - ti - ra! ¡la des - gra -

rru ¡cuál se me\_a - le - ja! rru ¡cuál se re - ti - ra! ¡la des - gra -

111

cia - da!, ¡la man - cha - di - lla! vuél - ve - te, vuél - ve - te\_a mi re - ba -

cia - da!, ¡la man - cha - di - lla! vuél - ve - te, vuél - ve - te\_a mi re - ba -

cia - da!, ¡la man - cha - di - lla! vuél - ve - te, vuél - ve - te\_a mi re - ba -

cia - da!, ¡la man - cha - di - lla! vuél - ve - te, vuél - ve - te\_a mi re - ba -

cia - da!, ¡la man - cha - di - lla! vuél - ve - te, vuél - ve - te\_a mi re - ba -

118

ño. Sí - gue me, sí - gue me, cor - de - ri - ta! vuél - ve - te, vuél - ve

ño. Sí - gue me, sí - gue me, cor - de - ri - ta! vuél - ve - te, vuél - ve

ño. Sí - gue me, sí - gue me, cor - de - ri - ta! vuél - ve - te, vuél - ve

ño. Sí - gue me, sí - gue me, cor - de - ri - ta! vuél - ve - te, vuél - ve

ño. Sí - gue me, sí - gue me, cor - de - ri - ta! vuél - ve - te, vuél - ve

125

te\_a mi re- ba - ño! Sí- gue me, sí- gue me, cor-de- ri -

te\_a mi re- ba - ño! Sí- gue me, sí- gue me, cor-de- ri -

te\_a mi re- ba - ño! Sí- gue me, sí- gue me, cor-de- ri -

te\_a mi re- ba - ño! Sí- gue me, sí- gue me, cor-de- ri -

te\_a mi re- ba - ño! Sí- gue me, sí- gue me, cor-de- ri -

132

1. 2.

ta! ta!

ta! ta!

ta! ta!

ta! ta!

ta! ta!

ta! ta!